



Для немедленной публикации: 06.09.2017      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ СУММЫ В 6,9 МЛН ДОЛЛАРОВ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ АМЕРИКОРПС (AMERICORPS) ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПЛАНОВ ПО РАСШИРЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК**

*Финансирование будет направлено на поддержку 21 местного и регионального учреждения*

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил об утверждении выделения суммы в размере 6,9 млн долларов в рамках федерального финансирования для сокращения уровня нищеты, борьбы с эпидемией опиоидной наркоманией, а также в целях расширения экономических возможностей, активизации поддержки сферы образования и оказания критически важных медицинских услуг в штате Нью-Йорк. Финансирование осуществляется через Комиссию по национальной и общественной службе штата Нью-Йорк (New York State Commission on National and Community Service) и является дополнением к грантам объемом 5,8 млн долларов, предоставленных в начале этого года 11 учреждениям нашего штата в рамках программы АмериКорпс (AmeriCorps).

«Это чрезвычайно важное финансирование позволит обеспечить стабильные условия проживания для отдельных наиболее уязвимых слоев населения, поможет нам бороться с эпидемией опиоидной наркомании и даст возможность поддержать наши сообщества в сферах охраны здоровья и образования, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Благодаря этому финансированию мы поможем различным учреждениям штата инвестировать средства и ресурсы в наши населенные пункты, делая их более безопасными и пригодными для проживания и процветания граждан штата Нью-Йорк».

Финансирование позволит ускорить осуществление важнейших программ, обеспечив их грантами от 42 000 до более чем 1 млн долларов.

**Линда Козн (Linda Cohen), исполнительный директор Комиссии штата Нью-Йорк по национальной и общественной службе (NYS Commission on National and Community Service), заявила:** «Наша комиссия с удовольствием обеспечит непосредственное выделение средств и окажет поддержку в решении наиболее злободневных проблем нашего времени, включая лечение расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ и защиту

наиболее уязвимых групп населения, проживающих и работающих в наших городах и поселках.. Мы твердо верим в силу волонтерства и уверены, что мы сможем укрепить наши сообщества, мобилизовав энергию людей».

**Конгрессмен Хосе И. Серрано (José E. Serrano)** сказал: «Программа АмериКорпс (AmeriCorps) и поддерживаемые ею организации чрезвычайно нужны таким регионам как Бронкс (Bronx). Благодаря этому финансированию более десятка организаций на уровне штата и на местах, выполняющих большую работу в штате Нью-Йорк, получают доступ к ресурсам, необходимым для улучшения и изменения жизни людей, проживающих в Бронксе (Bronxites). Как член Комитета по ассигнованиям (Appropriations committee), я буду и дальше бороться за обеспечение финансирования таких программ как АмериКорпс (AmeriCorps), поскольку это необходимо для их дальнейшей работы».

**Член Конгресса Нидия М. Веласкес (Nydia M. Velázquez)**: «Вложение инвестиций в реализацию тех общественных инициатив, которые приносят пользу трудовым семьям, является бесценным средством укрепления экономики на местах и улучшения жизни людей. Я особенно рада тому, что эти средства укрепят решимость жителей г. Нью-Йорка (New York City) бороться с кризисом опиоидной наркозависимости, крепить сообщества таких районов как Сансет Парк (Sunset Park) и Сайпресс-Хилс (Cypress Hills), а также вкладывать средства в образование наших детей».

**Член Конгресса Брайан Хиггинс (Brian Higgins)**: «Финансирование государственных и социальных служб находится под угрозой полного прекращения в связи с предложениями, выдвигаемыми Белым домом (White House). Финансирование из средств федерального бюджета по-прежнему будет иметь большое значение для Западного Нью-Йорка (Western New York), что указывает на ту важную роль, которую государственные службы играют в устранении пробелов в сфере жилищного обеспечения, образования, здравоохранения и удовлетворения потребностей членов местных сообществ».

**Конгрессмен Адриано Эспаиллат (Adriano Espaillat)**: «Я приветствую сегодняшнее заявление губернатора Куомо (Cuomo) о выделении 6,9 млн долларов в рамках программы АмериКорпс (AmeriCorps), что послужит огромной поддержкой наших усилий в деле борьбы с хронической нищетой, кризисом опиоидной наркозависимости, а также в сфере здравоохранения и создания экономических и образовательных возможностей для жителей штата Нью-Йорк путем улучшения качества услуг на всей территории штата».

Учреждения, которым предоставляется финансирование:

Учреждение	Регион	Наименование программы
Государственный департамент штата Нью-Йорк (New York State Department of State)	На всей территории штата	Empire Corps
Student Conservation	На всей территории штата	Excelsior

Association, Inc.		Conservation Corps
The Service Collaborative of Western New York	Западный Нью-Йорк (Western New York)	Service Collaborative Economic Development Corps
Cradle Beach Camp, Inc.	Западный Нью-Йорк (Western New York)	Cradle Beach Camp
Catholic Health System, Inc.	Западный Нью-Йорк (Western New York)	Healthcare Navigators for Opioid Patients
г. Рочестер (City of Rochester)	Фингер-Лейкс (Finger Lakes)	Flower City AmeriCorps Anti-Poverty Initiative
Колледж Монро Community College	Фингер-Лейкс (Finger Lakes)	Rochester AmeriCorps
Urban League of Rochester	Фингер-Лейкс (Finger Lakes)	Urban League of Rochester
Wayne County Action Program, Inc.	Фингер-Лейкс и Центральный Нью-Йорк (Finger Lakes and Central New York)	Finger Lakes Living Healthy
Oswego City-County Youth Bureau	Центральный Нью-Йорк (Central New York)	Oswego AmeriCorps Program
Rural Health Network	Южные регионы и Центральный Нью-Йорк (Southern Tier and Central New York)	Борьба с опиоидной эпидемией (Combatting the Opioid Epidemic)
Жилищное управление г. Ютика (Utica Municipal Housing Authority)	Долина р. Мохок (Mohawk Valley) и Центральный Нью-Йорк (Central New York)	Utica Public Housing AmeriCorps
Mental Health Association of Columbia Greene Counties, Inc.	Столичный регион (Capital Region)	Hudson P.R.O.M.I.S.E Corps
Habitat for Humanity	Западный Нью-Йорк (Western New York), Фингер-Лейкс (Finger Lakes), Центральный Нью-Йорк (Central New York), Средняя часть долины р. Гудзон (Mid-Hudson) и Лонг-Айленд (Long Island)	Habitat for Humanity of New York State
Community Health Care Association of New York State	Западный Нью-Йорк (Western New York), Центральный Нью-Йорк (Central New York), Средняя часть долины р. Гудзон (Mid-Hudson) и г. Нью-Йорк (New York City)	CHCANYS Opioid Response Corps
SCO Family Services	г Нью Йорк (New York City)	Sunset Park Community Corps
Yeshiva Kehilath Yaakov	г Нью Йорк (New York City)	Recovery Community LEAD

Cypress Hills Local Development Corporation	г Нью Йорк (New York City)	East Brooklyn Collaborative for Youth Development
Community Health Care Association of New York State	г. Нью-Йорк (New York City), Средняя часть долины р. Гудзон (Mid-Hudson) и Лонг-Айленд (Long Island)	CHCANYS Healthy Future Corps
Harlem Children's Zone	г Нью Йорк (New York City)	Harlem Children's Zone
Relay Graduate School	г Нью Йорк (New York City)	Relay Graduate School of Education New York Teaching Residency

### **О Комиссии по национальной и общественной службе штата Нью-Йорк (New York State Commission on National and Community Service)**

Целью Комиссии по национальной и общественной службе штата Нью-Йорк (New York State Commission on National & Community Service), именуемой «Добровольцы Нью-Йорка» (New Yorkers Volunteer), является улучшение качества жизни и укрепление территориальных сообществ, а также содействие вовлечению граждан в процессы служения сообществу посредством волонтерской работы в штате Нью-Йорк. Комиссия учреждена в 1994 году исполнительным распоряжением губернатора и курирует программы, финансируемые в рамках Закона National Community Service Trust Act, подписанного в 1993 году, и в эти программы входят проекты грантов АмериКорпс Стейт (AmeriCorps State) и АмериКорпс Обучение (AmeriCorps Education). Более полную информацию см. на веб-сайте [newyorkersvolunteer.ny.gov](http://newyorkersvolunteer.ny.gov) и в социальных сетях [Facebook](https://www.facebook.com/NYersVolunteer) и Twitter [@NYersVolunteer](https://twitter.com/NYersVolunteer).

### **О программе AmeriCorps**

Программой AmeriCorps ведает Корпорация национальных и местных добровольческих программ (Corporation for National and Community Service), которая является федеральным ведомством, привлекающим более пяти миллионов американцев к общественной работе по программам AmeriCorps, Senior Corps, Social Innovation Fund и Volunteer Generation Fund, и возглавляющим усилия по реализации инициативы Президента по развитию волонтерской деятельности United We Serve. С 1994 года более 72 000 членов программы AmeriCorps отработали в штате Нью-Йорк в общей сложности свыше 110 млн часов. Более полную информацию см. на веб-сайте [NationalService.gov](http://NationalService.gov).

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418